

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN MANG YANG  
TỈNH GIA LAI**  
Số: 04/2023/QĐST-DS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Mang Yang, ngày 28 tháng 6 năm 2023*

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 20 tháng 6 năm 2023 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 08/2023/TLST-DS, ngày 22/3/2023.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội;

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

- **Nguyên đơn**: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam.

Địa chỉ: 02 Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Đại diện theo ủy quyền, ông Trần Trọng Toàn – chức vụ: Giám đốc Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Mang Yang Đông Gia Lai. Địa chỉ: 279 Trần Hưng Đạo, thị trấn Kon Dong, huyện Mang Yang, tỉnh Gia Lai (Văn bản ủy quyền số 2665/QĐ-NHNo-PC, ngày 01/12/2022).

- **Bị đơn**: Ông Dương Văn M, sinh năm 1968 và bà Trần Thị Ngọc G, sinh năm 1968.

Địa chỉ: Thôn N, xã Đ, huyện M, tỉnh Gia Lai.

**2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

**Về số nợ**: Ông Dương Văn M và bà Trần Thị Ngọc G công nhận còn nợ Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam (tính đến ngày 20 tháng 6 năm 2023) theo Hợp đồng tín dụng số 5009LAV020101836 ký ngày 31/12/2021 gồm:

- Tiền nợ gốc: **2.000.000.000** đồng (*Hai tỷ đồng*);

- Tiền nợ lãi: **319. 317. 808** đồng (Ba trăm mười chín triệu, ba trăm mười bảy nghìn, tám trăm lẻ tám đồng);

Tổng cộng là **2. 319. 317. 808** đồng (*Bằng chữ: Hai tỷ, ba trăm mười chín triệu, ba trăm mười bảy nghìn, tám trăm lẻ tám đồng*).

**Về thời gian trả nợ:** Trong thời gian từ ngày 20 tháng 6 năm 2023 đến ngày 20 tháng 7 năm 2023, ông Dương Văn M và bà Trần Thị Ngọc G có nghĩa vụ liên đới trả hết số tiền **2. 319.317.808** đồng (*Bằng chữ: Hai tỷ ba trăm mười chín triệu, ba trăm mười bảy nghìn, tám trăm lẻ tám đồng*) cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam.

Kể từ ngày 21 tháng 6 năm 2023 cho đến khi thi hành xong các khoản nợ trên, bị đơn ông Dương Văn M và bà Trần Thị Ngọc G còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi phát sinh theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng số 5009LAV020101836 ký ngày 31/12/2021 đối với số tiền còn nợ.

Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

**Về xử lý tài sản thế chấp:** Trường hợp ông Dương Văn M và bà Trần Thị Ngọc G không thanh toán toàn bộ khoản nợ cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam trong thời hạn nêu trên, Ngân hàng có quyền đề nghị Cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền phát mãi tài sản đảm bảo để thu hồi nợ cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam theo: Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 012004/HĐTC ngày 03/4/2017 và Văn bản thỏa thuận ngày 06/4/2018.

**Về chi phí xem xét, thẩm định tại chỗ:** Ông Dương Văn M và bà Trần Thị Ngọc G phải liên đới trả lại cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam số tiền 4.000.000 đồng (*Bốn triệu đồng*) chi phí xem xét thẩm định do Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam đã nộp trong quá trình giải quyết vụ án.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

**Về án phí dân sự sơ thẩm:** Ông Dương Văn M và bà Trần Thị Ngọc G phải liên đới chịu tiền án phí dân sự sơ thẩm trong vụ án là 39.193.178 đồng (*Ba mươi chín triệu, một trăm chín mươi ba nghìn, một trăm bảy mươi tám đồng*).

Trả lại cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam số tiền đã nộp tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm là 21.478.000 đồng (*Hai một triệu, bốn trăm bảy mươi tám nghìn đồng*) theo Biên lai thu tạm ứng phí, lệ phí Tòa án số 0010868 ngày 22/3/2023 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mang Yang.

**3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.**

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- Đương sự;
- VKSND huyện Mang Yang;
- Chi cục THADS huyện Mang Yang;
- Lưu hồ sơ.

**THẨM PHÁN**

**Trương Nam Trung**